

Dodatek č. 1 (dále jen „Dodatek“)
ke Smlouvě na zajištění ubytování a stravování
účastníků workshopů v Hotelu „Jawor“,
byl uzavřen níže uvedeného dne, měsíce a roku
mezi těmito smluvními stranami:

1. Pedagogické centrum pro polské národnostní školství Český Těšín

Se sídlem: Ostravská 612/21, 737 01 Český Těšín
Zastoupeno: ředitelkou
IČ: 63024675
Bankovní spojení:

(dále jen „Strana 1“)

2. Grupa Azoty Zakłady Azotowe „Puławy“ s.a. z siedzibą w Puławach, Aleja Tysiąclecia Państwa Polskiego 13, 24 110 Puławy, NIP 716-000-18-22, REGON 430528900, BDO: 000007701

Dom Wczasowy „Jawor“, ul. Wczasowa 51, 43 450 Ustroń
Bankovní spojení: PKO BP s.a.
Číslo účtu:

(dále jen „Strana 2“)

1. Změna Smlouvy

1.1 Účelem tohoto Dodatku ke Smlouvě o zajištění ubytování a stravování účastníků workshopů v Hotelu „Jawor“ v rámci projektu INTERREG V-A Česká republika – Polsko Zvyšování jazykové kompetence budoucích absolventů na přeshraničním trhu práce; č. CZ.11.3.119/0.0/0.0/16_021/0000739, uzavřené dne 27. 03. 2019 mezi Smluvními stranami, je úprava smluvního vztahu k jejímu článku č. IV.

Jedná se o změny způsobené v důsledku okolností, které Strana 1 jednající s náležitou péčí nemohla předvídat. Pro zajištění vhodného ubytování všech účastníků WS, s přihlédnutím zejména na složení (ženy, muži a lektoři), bylo tedy nutné zajistit 2 pokoje navíc (1 pokoj 3 lůžkový a 1 pokoj jednolůžkový), nežli bylo původně sjednáno.

Touto změnou dojde k navýšení původní ceny za ubytování o 443,- PLN, slovy: čtyřistačtyřicet tři (Polských zlotých).

Celková cena se dále navýší o klimatizační poplatek, který je ve výši 6,- PLN/osobu. Celkem 210,- PLN, slovy dvě stědeset (Polských zlotých).

Celková cena je stanovena dohodou smluvních stran, vyjádřená v Polských zlotých (PLN) a činí:

Služby	počet	Cena bez DPH	DPH	Cena celkem
Ubytování	6 pokojů 2 lůžkové pro účastníky WS á 75,- PLN/noc	1 666,67	133,33 (8%)	1 800,00
Ubytování	6 pokojů 3 lůžkové pro účastníky WS á 52,50 PLN/no	1 750,00	140,00 (8%)	1 890,00
Ubytování	1 pokoj pro lektora á 64,- PLN /noc	118,52	9,48 (8%)	128,00
Ubytování	4 pokoje pro lektory á 75,- PLN/noc	555,55	44,45 (8%)	600,00
Obědy	3 krát	2 625,00	210,00 (8%)	2 835,00
Večeře	2 krát	1 425,93	114,07 (8%)	1 540,00
Coffebreak	4 krát	1 707,32	392,68 (23%)	2 100,00
Konferenční sály	malý a velký	0	0	0
Klimatizační poplatky	35 osob á 6,- PLN za pobyt	210,00	0	210,00
CELKEM	x	10 058,98	1 044,02	11 103,00

Cena celkem: 10 058,98 PLN bez DPH,

DPH celkem 1 044,02 PLN

a cena celkem s DPH 11 103,00 PLN, slovy: jedenácttisícjednostoři PLN.

1.2 Ostatní části a ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem nedotčené zůstávají platné.

2. Rozhodné právo

2.1 Tento Dodatek se řídí právním řádem ČR, zejména zákona 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

3. Závěrečná ustanovení

3.1 Tento Dodatek představuje úplné ujednání mezi smluvními stranami ve vztahu předmětu tohoto Dodatku a nahrazuje veškerá předešlá ujednání týkající se rozsahu tohoto dodatku.

3.2 Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech. Každá smluvní strana obdrží jeden stejnopis tohoto Dodatku.

3.3 smluvní strany si tento Dodatek smlouvy přečetly, souhlasí s jeho obsahem a prohlašují, že je ujednání svobodné. Na důkaz čehož smluvní strany připojují své podpisy.

V Českém Těšíně dne: 20. 05. 2019

V Ustroni dne: 20. 05. 2019

za objednatele:

za poskytovatele:

ředitelka PC ČT

manager Domu Wczasowego „Jawor“